

LA ÚLTIMA HORA

Un mes... 2'25 Ptas.
 Suscripción: Extranjero semestre... 22'
 Número suelto... 10 cts.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACION, LITERARIO Y ARTISTICO

REDACCION Y TALLERES Olmos 2
 ADMINISTRACION: P. Cort, 29
 Teléfono núm. 1.248

Palma de Mallorca. Lunes 28 de Mayo de 1934

DIRECTOR Y FUNDADOR: D. JOSE TOUS FERRE

Año XLI.—Núm. 12.591

DEL MOMENTO

Los servicios de limpieza y riego

Días pasados acogíamos en nuestras columnas diversas quejas formuladas por el vecindario. Unas contra la forma con que se practica el servicio de recogida de basura, y otras por la forma insuficiente como se practica el servicio de riego.

Como estamos ya en plena época estival, que es cuando mayores molestias irrozan las deficiencias anotadas, hemos de llamar la atención de la autoridad municipal, interesándonos para que sea esta diada una total reorganización de aquellos servicios.

Tiempo hace que venimos insistentemente reclamando esa reorganización de los servicios de limpieza y riego, a los que nos referimos en las líneas preliminares de este comentario.

Ambos servicios afectan muy directamente a la comodidad del vecindario, y es lógico que el vecindario se interese por ellos y que las deficiencias de estos servicios dan lugar sean muy molestias y atendibles.

Atendibles porque atendible es la aspiración justificada de los vecinos, y atendibles además porque dichos servicios es conveniente estén atendidos ya que a ellos se afecta como hemos dicho la comodidad del vecindario.

En el aspecto de la población, el aspecto que será tanto mejor cuanto mayor sea el aseo en que se viva en la ciudad, ya que nada influye tanto para dar buen aspecto a la población como el que esté atendido al mejor posible en estos servicios, y desde luego es como muchas veces hemos dicho uno de los factores que más eficazmente contribuyen a que una población resulte agradable a los que viven en ella o a los que la visitan, empeño que todas las ciudades deben sentir, pero de una manera más inexorable aquellas que como la nuestra por razón del turismo que constantemente frecuentada por turistas.

Como hemos dicho, el tiempo que reina es ya estival, y el vecindario reclama un servicio de riego más atendido que el que se practica.

El vecindario reclama con toda insistencia un mejor servicio de recogida de basura.

Hace tiempo que pugnamos por conseguir la reorganización del servicio, en el sentido de que se atienda al vecindario de la molestia que el Ayuntamiento le ha impuesto, obligando a que los cubos de basura sean bajados a la calle a la hora de hacer los basureros de la ciudad.

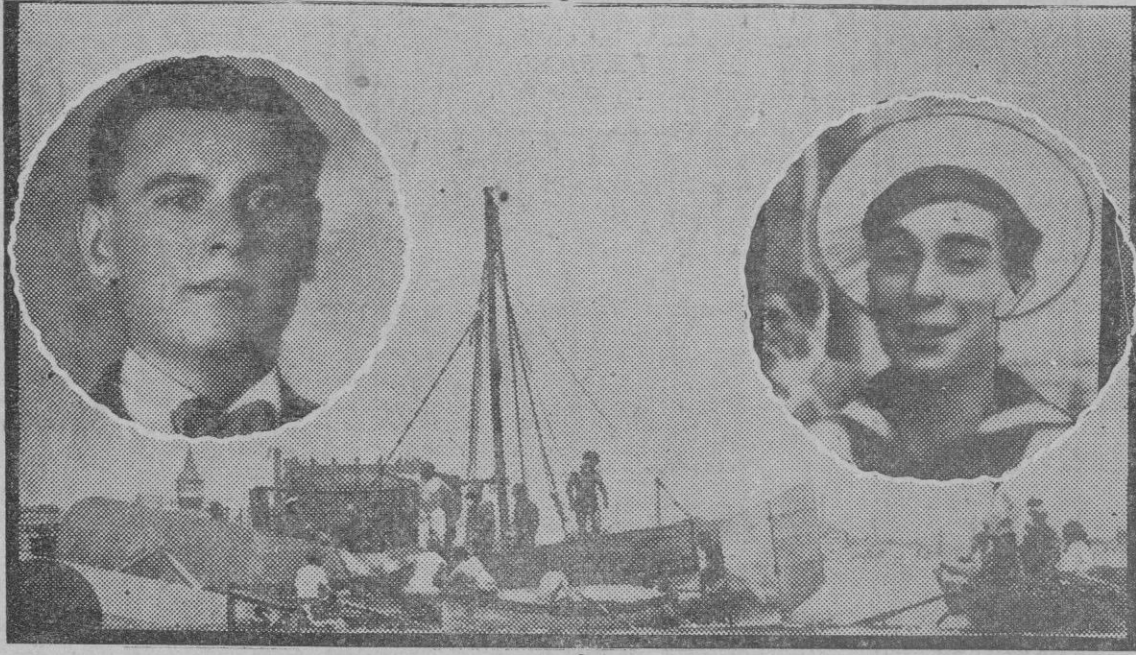
Cualquiera sea la hora que los basureros pasen, no es posible por más que en ello se empeñe cualquiera, que estén todos los vecinos en disposición de realizar aquel servicio, y a poco que se descuiden han de quedarse con las basuras hasta el día siguiente, y esto en verano a veces, muchas veces, resulta una molestia intolerable.

Estamos de acuerdo en que para abreviar la prestación de este servicio a fin de que los carros de la basura no tengan que permanecer un tiempo excesivo en la vía pública, se obligue a los vecinos a sacar los cubos a la puerta de las viviendas, sobre la acera de las tiendas y a los rellanos los de los pisos. Con ello no solamente se ganaría tiempo al hacer la recogida sino que se evitaba que los basureros, con la espuerta llena de desperdicios secogados en otros pisos tengan que entrar en las viviendas.

Pero de aquí a que se obligue a los vecinos a esperar al basurero a una hora determinada para luego bajar los cubos a la calle, va mucha diferencia, y no es razón para obligar a molestia semejante a los vecinos de Palma el decir que en otras capitales se hace así. Lo que no esté bien, no es razón que se haga porque otros lo hagan. Debe imitarse lo que está bien; pero si no son convenientes, nadie nos obliga a tomar tales ejemplos.

Las quejas que el vecindario formula son justas, son atendibles, y por serlo nos parece procedente no sólo acogerlas sino apoyarlas, interesando una vez más del Ayuntamiento que proceda a la reorganización de este servicio en forma que se evite al vecindario una obligación para todos molesta, y que algunos no pueden cumplir, con lo que luego han de sufrir molestias que en verano son incluso atentatorias contra la salud del vecindario.

Una vez más insistimos, deseosos de que la autoridad municipal se haga cargo de la procedencia de las justas quejas del vecindario, y las atiende.



EN LA PLAYA DE BARCELONA. — Los bañistas, a nado y en lanchas, llegaron hasta el hidroavión que cayó al mar y recogieron al tripulante Juan Antonio Torres, que falleció momentos después, sin encontrar a Amadeo Sales, otro tripulante cuyo cadáver ha desaparecido. En los ángulos, los dos muertos a causa del horrible accidente

almacén de máquinas y tractores agrícolas de Ladyjen debían haberse puesto en condiciones de funcionar, después de la campaña de invierno, cincuenta y dos tractores, y en el plazo convenido sólo había treinta, de los cuales solamente ha aceptado "cuatro, la comisión técnica del Control.

¿Se trata, efectivamente, de una traición social? Y en caso afirmativo, como asegura la Prensa rusa, ¿cuál será la sensación?

Por lo pronto el director de dicha estación-almacén y el secretario del Comité de la zona, han sido detenidos y declarados responsables.

La pena momentánea, que se les ha impuesto con arreglo a la severidad de los tribunales rojos, no es excesiva.

El primero, director del Almacén-estación de Ladyjen, ha sido destituido de su cargo y condenado a año y medio de durísimos trabajos forzados.

El otro, secretario del Comité so-

viético de la comarca, ha sido también destituido de su cargo en el país pero, cosa inexplicable, al desterrarse de Ladyjen le han dado otro cargo más importante en una apartada zona del norte ruso.

Ante esta injusticia y desigualdad de trato, hay muchos periódicos rojos que protestan, preguntándose si dentro del grupo juzgador no habrá también sectarios y traidores.

Mientras tanto, los antiguos "mujiks", que han sustituido los viejos íconos por el busto de Lenin, elevan su clamor rojo en las lindes de los barbechos sin empezar:

—Queremos tractores: sin máquinas modernas es imposible cultivar.

Y su voz, que aun tiene herrumbre de viejas nostalgias, sigue sonando insaciable en el crepúsculo rojo del Plan quinquenal:

—Tractores, queremos tractores para labrar!

J. STOKER

(Traducción prohibida).

NUESTROS COLABORADORES

DESDE BUE NOS AIRES

Las lenguas de España

UN ENSAYO

Tiempo atrás publiqué un estudio para hacerme cargo de las razones por las cuales ciertos escritores de nota, aun en América, prefieren denominar española a la lengua que siempre los clásicos llamaron castellana. Me indujo a ello el triple interés de precisar una cuestión filológica en sus verdaderos términos científicos para los especialistas; aportar conocimientos lingüísticos, históricos y geográficos de la península para los profanos, y sentar así algunos antecedentes para que se comprenda la natural aspiración federalista de numerosos españoles, ansiosos de dar solución al enorme problema constitucional de su país.

Para mi propósito partí de la realidad actual aceptada por pensador tan agudo como don Salvador de Madariaga, que dice: "España no es una unidad simple, sino una unidad compleja, una trinidad compuesta de tres modalidades: la occidental, la central y la oriental, cuyas normas respectivas son Portugal, Castilla y Cataluña."

Tres lenguas (o grupos de lengua) expresan estas tres modalidades de la raza española. Al Oeste la modalidad atlántica halla su expresión en el portugués, de todas las lenguas latinas la más tierna y melodiosa. En el Centro, la modalidad continental inspira el majestuoso castellano, en el que la fuerza y la gracia se hallan tan armoniosamente combinadas como la tragedia y la comedia en el teatro digno de este nombre. Al Este, la modalidad mediterránea da forma al catalán y sus dialectos, lenguas blandas y pastosas como arcilla, vívidas como paleta de pintor, receptivas como las quietas aguas del limpio mar que baña las costas en que se hablan.

Y como se repite insistentemente que las lenguas responden a los movimientos biológicos de los pueblos y como está a la vista de todos que en España se hablan distintas lenguas, hasta el punto de que hoy la catalana es oficial en su tierra, no hay modo de admitir para una de ellas la exclu-

escriptor que se oculta tras el seudónimo de "Theo.", quien le ha dedicado breve apostilla. Se la agradezco por dos motivos: por las ligeras observaciones a mi tesis, que darán lugar a una explicación, y por la copia de algunas de las fundamentales razones que llenan mi folleto.

Desde luego me complace que mi contradictor contribuya a la difusión de las definitivas palabras del indiscutible Menéndez y Pelayo: "lengua española: frase mal sonante, rara vez oída de nuestros clásicos que se preciaron siempre de escribir en castellano. Tan española es la lengua catalana como la castellana o la portuguesa... Como también a la aportación de los conceptos de Gabriel Alomar al recordar la diferencia que existe, en cuanto a la denominación de su lengua respectiva, entre España y sus hermanas latinas. "En Italia—dice—el triunfo del toscano sobre sus dialectos congéneres lo transformó en lengua italiana, como idioma de cultura nacional, por encima de sus múltiples formas populares y vivas... El caso de la lengua francesa es diverso, porque ella recibió el nombre de la Isla de Francia, como la Isla de Francia extendió el suyo generalizándolo a todo el Estado que se formó sobre la mayor parte de la antigua Galia."

Gracias también por la reproducción de reflexiones mías. Yo replico a quienes defienden el nombre exclusivo de española para la lengua castellana porque se hable en toda la península. Mi rectificación es esencial al demostrar que una parte de España ni la habla ni la escribe como no sea circunstancialmente. "Ade más si porque todos los españoles emplean el idioma castellano, éste se ha de llamar español, lógicamente por ser hablado por los americanos, ha de apellidarse "hispano-americano... A nadie, de responsabilidad científica, se le ha ocurrido convertir en "británica", la lengua inglesa para identificarla con la extensión geográfica del Imperio."

Lástima que "Theo.", no se hiciera cargo de estas consideraciones que puntualizan el tema: "Tal es el trágico conflicto de España, espiritual

y políticamente. En el terreno de la ciencia, que es el de la verdad, no cabe discusión. El pueblo con lengua propia posee una espiritualidad y es su deber cultivarla por interés propio y por una colaboración debida a la humanidad, de la que recibe, a su vez el beneficio de la civilización de los otros. En el terreno de la política, que es el de la conveniencia, si cabe la discusión. Los intelectuales de Castilla, en polémicas razonadas, llegan a admitir a España triuna; pero, desvanecido el diálogo, tornan a representarse el genio español solamente a través de la lengua y de la literatura castellanas; que persisten en denominar española."

UNA EXPLICACION.

"Theo.", aunque americano y alejado de las disputas políticas de los españoles, se inclina también a tal denominación. Es cierto que no rebate ninguna de las razones substantivas de mi tesis. Cree sólo que las circunstancias por él conocidas, algunas de las cuales son evidentes (como la universalidad del castellano y su esplendor literario) dan títulos al idioma de Castilla para monopolizar la denominación de español.

Muchos libros de esclarecidos autores castellanos podría recomendar a mi colega para desvanecerle algunas creencias respecto al catalán y al castellano comparados, y aun de escritores notables ingleses, franceses y alemanes. El espacio no consente las citas.

A pesar de la manifiesta escasez de lectura concierne a nuestra cuestión. "Theo.", se permite dudar de que la lengua castellana haya sido hegemónica "merced a las vicisitudes de la Historia... como yo apunto en mi ensayo sin mayores demostraciones. Los fundamentos habían ido por adelantado aunque brevemente, en un estudio que tuve el honor de leer en el Instituto Popular de Conferencias y que publicó muy extensamente "La Prensa", (5 agosto 1933). Allí expuse las causas políticas y diplomáticas, interiores y exteriores, que se conjuraron para que el alma nacional de Cataluña cayese en inercia ciudadana y económica, epilogada por la penuria espiritual y la mudez literaria. Dos principales: la extinción de la dinastía de los reyes catalanes y el descubrimiento de América.

"Theo.", extiende su osadía a negar que la lengua catalana haya tenido insignes artifices. En la conferencia citada expongo sucintamente la grandeza de aquella literatura, anterior a la castellana de los siglos áureos. Fué universal según unos tercetos de la "Divina Comedia", y en Castilla imitada por los que luego fueron eminentes escritores, algunos de los cuales no repararon en emplear para sus obras la lengua de Ramón Lull. Ha sido Menéndez y Pelayo el que ha escrito que la lengua catalana fué la primera entre las vulgares que sirvió para la especulación filosófica, heredando en esta parte al latín de las escuelas mucho antes que el italiano, mucho antes que el castellano y mucho antes que el francés.

Finalmente, el compañero "Theo.", cuadrándose a la madreña, acaba por adelantarme como separatista. Y esta acusación se lanza contra un escritor que se esfuerza en pretender para su lengua nativa el nombre de española, al fin como querían los intelectuales castellanos que hace cuatro años fueron a Barcelona después de haber cantado himnos a la Exposición del libro catalán, celebrada en la Biblioteca Nacional de Madrid, con



MADRID. — He aquí las 16 señoritas que llegaron a finalistas para el concurso de belleza de "Miss España 1934"

NUESTROS COLABORADORES

DESDE MOSCU

TRACTORES

Primavera es muy desigual en las diversas regiones de la Rusia roja. Glacial en Siberia, fría en el Ural, templada en Nijnú-Neo y tibia desde Kharkov a Stavropol, aún más en los profundos valles del Cáucaso, al sur de Vladivostok.

En todas partes de la U. R. S. S. la primavera trae consigo la anual campaña periódica de reparación mecánica de tractores que han de utilizarse en los próximos trabajos agrícolas.

Como ya es sabido, la motorización de la agricultura del campo ruso es una idea soviética y las fábricas soviéticas, gigantescas como un en-

El caso es que en la estación y al-

